Kullanım kılavuzu

miniRITE R
miniRITE T

Oticon More™
Oticon Zircon
Oticon Play PX

Made for iPhone | iPad | iPod

Works with android

oticon
life-changing technology

Modele genel bakış

Bu kitapçık, aşağıdaki işitme cihazı modellerinde Oticon More™, Oticon Zircon ve Oticon Play PX aileleri için geçerlidir:

☐ miniRITE R
☐ miniRITE T

FW 1.3

☐ Oticon More 1 miniRITE R	GTIN: 05714464042685
☐ Oticon More 2 miniRITE R	GTIN: 05714464042678
☐ Oticon More 3 miniRITE R	GTIN: 05714464042661
☐ Oticon More 1 miniRITE T	GTIN: 05714464042685
☐ Oticon More 2 miniRITE T	GTIN: 05714464042678
☐ Oticon More 3 miniRITE T	GTIN: 05714464042661

FW 1.1

☐ Oticon Zircon 1 miniRITE R	GTIN: 05714464042890
☐ Oticon Zircon 2 miniRITE R	GTIN: 05714464042906
☐ Oticon Zircon 1 miniRITE T	GTIN: 05714464042890
☐ Oticon Zircon 2 miniRITE T	GTIN: 05714464042906
☐ Oticon Play PX 1 miniRITE R	GTIN: 05714464042920
☐ Oticon Play PX 2 miniRITE R	GTIN: 05714464042913
☐ Oticon Play PX 1 miniRITE T	GTIN: 05714464042920
☐ Oticon Play PX 2 miniRITE T	GTIN: 05714464042913

Üstteki modellerde aşağıdaki hoparlörler kullanılabilir:

☐ 60 Hoparlör
☐ 85 Hoparlör
☐ 100 Hoparlör (Çok güçlü cihaz))
☐ 100 Hoparlör Power flex kalıp (Çok güçlü cihaz)
☐ 105 Hoparlör Power flex kalıp (Çok güçlü cihaz)
☐ 60 MicroShell
☐ 85 MicroShell

Bu kitapçığa giriş

Bu kitapçık, yeni işitme cihazlarınızın kullanımı ve bakımı konusunda size rehberlik eder. Lütfen Uyarılar bölümü de dahil ederek, bu kitapçığı dikkatli bir şiklde okuduğunuzdan emin olun. Bu, işitme cihazlarınızdan en iyi şekilde yararlanmanıza yardımcı olacaktır.

İşitme uzmanınız, işitme cihazlarınızı, ihtiyaçlarınızı karşılayacak şekilde ayarlamıştır. Başka herhangi bir sorunuz varsa, işitme uzmanınızla iletişime geçin.

İşitme uzmanı* (işitme cihazı uzmanı, odyolog, KBB doktoru ve işitme cihazı dağıtıcısı), işitme duyusunun profesyonel olarak değerlendirilmesinde, işitme cihazlarının seçilmesinde, uygulanmasında ve dağıtılmasında ve işitme kaybı olan kişilerin rehabilitasyonu konusunda yetkinliği kanıtlanmış ve bu konularda eğitim almış kişidir. İşitme uzmanının eğitimi, ulusal veya bölgesel düzenlemeler uyarınca gerçekleştirilir.

*Meslek unvanı ülkeden ülkeye değişebilir.

Kullanım amacı

Kullanım amacı	İşitme cihazı, sesi yükseltmek ve kulağa iletmek için tasarlanmıştır.
Kullanım endikasyonları	Bireysel frekans yapılandırması ile, çok hafif'ten (16 dB HL*) ileri derecede (95 dB HL*) işitme kaybına kadar olan sensörinöral, iletim tipi veya karışık tipte çift veya tek taraflı işitme bozuklukları.
Hedef kullanıcı	İşitme cihazı kullanan işitme kayıplı kişi ve bu kişilerle ilgilenen kişiler. İşitme cihazının ayarlanmasından sorumlu olan işitme uzmanı.
Hedef kullanıcı grubu	Yetişkinler ve 36 aydan büyük çocuklar.
Kullanım ortamı	Kapalı ve açık ortamlar.
Kontraendikasyonlar	36 aydan küçük bebekler için uygun değildir. Aktif implant kullanıcıları, işitme cihazı kullanırken özel bir özen göstermelidir. Daha fazla bilgi için, **Uyarılar** bölümünü okuyun.
Klinik yararlar	İşitme cihazı, yaşam kalitesini iyileştirmek amacıyla, daha iyi konuşma anlayışı sağlayarak, iletişimi kolaylaştırmak için tasarlanmıştır.

**Amerikan Konuşma-Dil-İşitme Derneği asha.org tarafından belritildiği gibi 0.5, 1 ve 2 kHz saf ses ortalaması kullanılır.*

ÖNEMLİ UYARI

Bu işitme cihazının ses artırımı, işitme cihazı uygulaması sırasında İşitme Uzmanınız tarafından sizin kişisel işitme kapasitenize göre özel olarak ayarlanmış ve iyileştirilmiştir.

İçindekiler tablosu

Hakkında

İşitme cihazınız, hoparlörünüz ve kulaklığınız 11

Başlarken

Şarj süresi 14

Pil performansı 15

İşitme cihazlarını AÇMA/KAPATMA 16

Pil zayıf bildirimi 19

Sol ve sağ işitme cihazını tanımlama 20

Tek kullanımlık pili değiştirme – boyut 312 22

İşitme cihazını takma 24

Günlük kullanım

Temizleme 26

Standart kulaklıkları değiştirme 28

ProWax miniFit filtresi 30

Özel kulaklıkları temizleme 32

ProWax filtresini değiştirme 33

İşitme cihazını saklama 34

Ses seviyesini değiştirme 35

Program değiştirme 36

Seçenekler

Uçak modu	38
İşitme cihazlarınızı sessize alma	40
İşitme cihazınızın iPhone®, iPad® ve iPod® ile kullanımı	42
İşitme cihazının Android cihazlar ile kullanımı	43
Eşleştirme ve uyumluluk	44
Kablosuz aksesuarlar ve diğer seçenekler	45

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (opsiyonel)	48
Ses seçenekleri ve ses seviyesi ayarları	50
Kullanım süresi sınırlaması	52
Tinnitus SoundSupport uyarıları	55

Uyarılar

Genel uyarılar	56

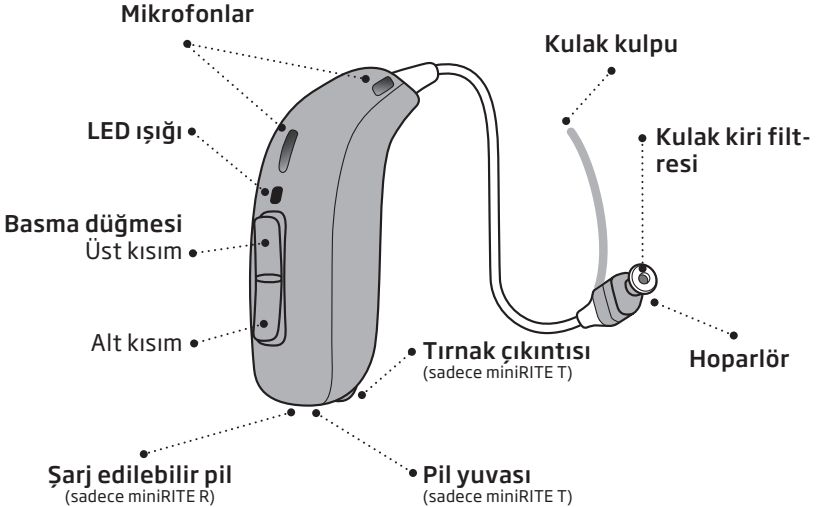
Devamı arka sayfada

İçindekiler tablosu

Daha fazla bilgi

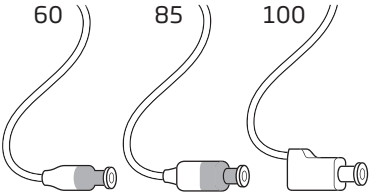
Sorun Giderme	64
Su ve toz dayanıklılığı (IP68)	68
Kullanım koşulları	69
Teknik bilgiler	72
Garanti	79
Kişisel işitme cihazı ayarlarınız	80
Ses ve LED ışık göstergeleri	83

İşitme cihazınız, hoparlörünüz ve kulaklığınız

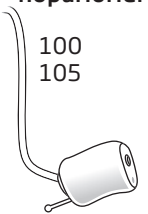


İşitme cihazı aşağıdaki hoparlörlerden birini kullanır:

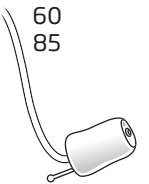
Standart hoparlörler



Power flex kalıp hoparlörler



MicroShell



Hoparlörler aşağıdaki kulaklıklardan birini kullanır:

Standart kulaklıklar

☐ OpenBass kubbe

☐ Bas kubbe, çift havalandırma deliği

☐ Power kubbe

☐ Grip Tip

Küçük ve büyük, sol ve sağ, havalandırma delikli veya deliksiz olarak kullanılabilir.

Kişisel kulaklıklar

☐ Lite Uç

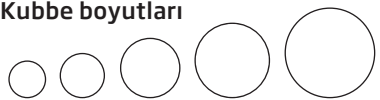
☐ Mikro kalıp

☐ VarioTherm® Lite Uç

☐ VarioTherm® Mikro kalıp

VarioTherm®, Dreve'nin tescilli ticari markasıdır.

Kubbe boyutları



*Sadece 60 hoparlör için OpenBass kubbe olarak

Not
Kubbenin değiştirilmesine ilişkin ayrıntılı bilgi için **Standart kulaklıkları değiştirme** bölümüne bakın.

Şarj süresi

(sadece miniRITE R)

İlk kullanımdan önce işitme cihazlarınızı tamamen şarj ettiğinizden ve her gece şarja taktığınızdan emin olun. Bu sayede güne tam şarjlı bir işitme cihazları ile başlayabilirsiniz.

İşitme cihazınızın pil şarjı tamamen tükendi ise, normal şarj süresi:

3 saat	1 saat	0,5 saat
Tam şarj olur	%50 şarjlı	%25 şarjlı

Pil tamamen şarj olduğunda, şarj işlemi otomatik olarak durur.

Şarj süresi, kalan pil kapasitesine göre ve sol/sağ işitme cihazı arasında değişiklik gösterebilir.

Şarj cihazınızın nasıl kullanılacağına ilişkin talimatlar için şarj cihazı kullanım kılavuzuna bakın.

Pil performansı

Pil performansı, kullanım tarzınıza ve işitme cihazı ayarlarına göre değişiklik gösterir. TV, cep telefonu veya bağlantı cihazlarından ses akışı bu performansı etkileyebilir.

Şarj edilebilir pil – sadece miniRITE R
Şarj edilebilir işitme cihazınızın şarjı gün boyu yetmiyorsa, şarj edilebilir pili değiştirtmeniz gerekebilir. Bu durumda, işitme uzmanınızla iletişime geçin.

İşitme cihazlarınızın pili biterse, şarj cihazına yerleştirerek şarj ettiğinizden emin olun.

İşitme cihazlarının yeniden başlatılmasının kullanım süresini uzatmayacağını unutmayın.

İşitme cihazlarını AÇMA/KAPATMA

Şarj cihazının kullanımı- sadece miniRITE R
İşitme cihazlarınız şarj cihazından çıkarıldığında otomatik olarak AÇIK konuma gelir.

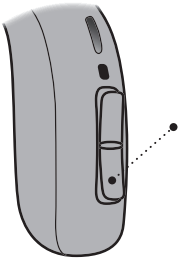
İşitme cihazı LED ışığı yaklaşık iki saniye sonra **YEŞİL** renge döner. İşitme cihazının LED ışığı iki kez **YEŞİL** yanıp sönerek kullanıma hazır olduğunu onaylayana kadar bekleyin. İşitme cihazınızın ayarlarına bağlı olarak, bir açılış müziği de duyabilirsiniz.

Şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazınız otomatik olarak KAPALI konuma geçer ve şarj işlemi başlar. İşitme cihazı LED ışığı **TURUNCU** renge döner.

ÖNEMLİ UYARI
Mümkünse, işitme cihazı şarj bağlantı noktasına yerleştirildiğinde, şarj cihazınıza güç sağlandığından veya şarj cihazının dahili pilinin şarj edildiğinden emin olun. Daha fazla bilgi için şarj cihazınızın kullanım kılavuzuna bakın.

Basma düğmesinin kullanımı - sadece miniRITE R

İşitme cihazı basma düğmesi kullanılarak AÇIK/ KAPALI konuma getirilebilir.



AÇMAK için

Basma düğmesinin alt kısmını, işitme cihazı LED ışığı **YEŞİL** renge dönünceye kadar yaklaşık iki saniye basılı tutun. Basma düğmesini bırakın ve işitme cihazı LED ışığının **YEŞİL** renkte iki defa yanıp sönmesini bekleyin. İşitme cihazınız şimdi AÇIK konumdadır.

Kapatmak için

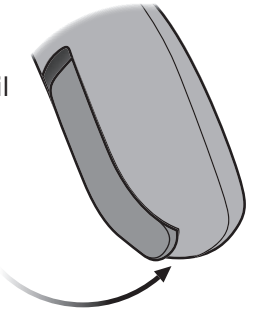
Basma düğmesinin alt kısmını, işitme cihazı LED ışığı TURUNCU renge dönünceye kadar yaklaşık üç saniye basılı tutun. İşitme cihazı azalan dört ton sesi çalar. Dokunmatik düğmeyi bıraktığınızda, işitme cihazı KAPALI konuma geçer.

Ton sesleri hakkında bilgi için **Ses ve LED ışık göstergeleri** bölümüne bakın.

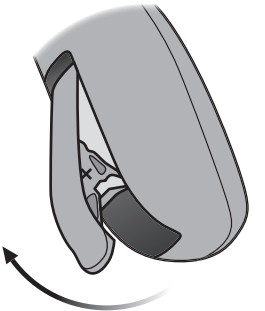
Pil yuvasının kullanımı - sadece miniRITE T

Pil yuvası işitme cihazlarını AÇIP KAPATMAK için kullanılır.
Pil ömründen tasarruf etmek için kullanmadığınız zamanlarda işitme cihazlarınızı KAPATTIĞINIZDAN emin olun. İşitme cihazları için hızlı bir sıfırlama işlemi gerçekleştirmek istiyorsanız, pil yuvasını açıp kapatın.

AÇIN
Pili yerleştirip pil yuvasını kapatın.



KAPATIN
Pil yuvasını açın.



Pil zayıf bildirimi

Pil tamamen bitmeden hemen önce, azalan dört ton sesi duyarsınız. Pil performans süresini artırmak için tüm ses akışlarını durdurduğunuzdan emin olun.

□ miniRITE R: Pil zayıfladığında, üç farklı sinyal sesi duyarsınız. Bu ses size, pilin yaklaşık iki saat sonra biteceğini bildirir. Bu noktada, yaklaşık bir saat boyunca ses akışı yapmaya devam edebilirsiniz.

□ miniRITE T: Pil zayıfladığında, üç farklı sinyal sesi duyarsınız. Bu ses size, pilin yaklaşık 15 dakika sonra biteceğini bildirir. Bu noktada, Bluetooth® bağlantısı KAPALI konuma geçer.

♪♪♪ **Üç farklı sinyal sesi**
= Pil zayıflıyor.

♪♪♪♪ **Azalan dört ton sesi**
= Pili bitmiş.

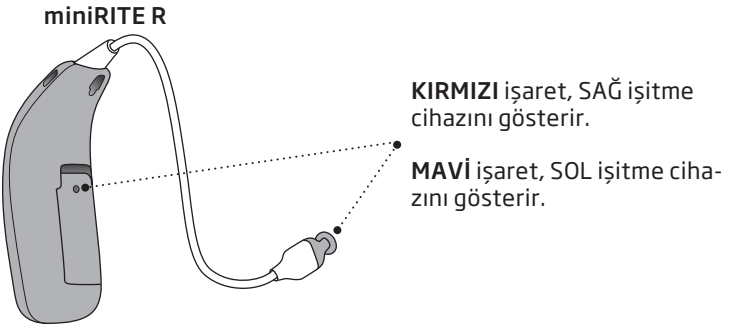
LED ışığı
Sürekli **TURUNCU** renkte yanıp sönme pilin zayıfladığını gösterir.

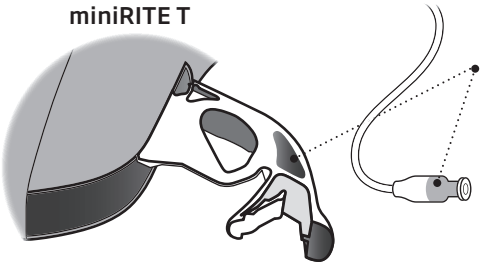
Sol ve sağ işitme cihazını tanımlama

Farklı programlanmış olabileceğinden, sol ile sağ cihazın birbirinden ayrılması önemlidir.

Sol/sağ renk göstergelerini işitme cihazı üzerinde ve aşağıda gösterildiği gibi 60 ve 85 hoparlörlerin üzerinde bulabilirsiniz. Gösterge işaretleri (Sol ya da Sağ), 100 hoparlörde ve özel kulaklıklarda da bulunabilir.

105 hoparlörler için gösterge kulaklık üzerinde bulunur.





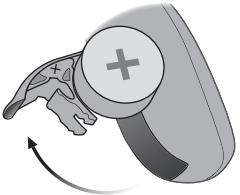
KIRIMIZI işaret, SAĞ işitme cihazını gösterir.

MAVİ işaret, SOL işitme cihazını gösterir.

Tek kullanımlık pili değiştirme – boyut 312

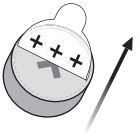
(sadece miniRITE T)

1. Çıkart



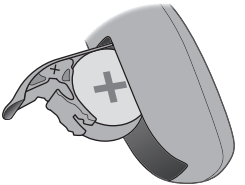
Pil yuvasını tamamen açın ve pili çıkarın.

2. Band'tan ayır



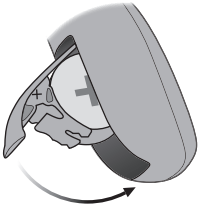
Yeni pilin + işaretinin olduğu taraftaki yapışkanlı bandı pilden ayırın.

3. Yerleştir



Yeni pili + tarafı yukarı bakacak şekilde pil yuvasına yerleştirin.

4. Kapat



Pil yuvasını kapatın.
Kulaklıkta bir açılış müziği duyabilirsiniz.

İpucu

Pili değiştirmek için Çok Amaçlı Aleti kullanabilirsiniz. Pillerini çıkarmak ve takmak için manyetik ucu kullanın.

Çok Amaçlı Alet, işitme uzmanınız tarafından sağlanır.

İşitme cihazını takma

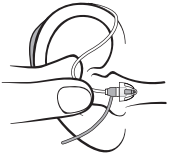
Adım 1

İşitme cihazını kulağınızın arkasına yerleştirin.

Hoparlörü her zaman bir kulaklık takılıyken kullanmalısınız.

Sadece işitme cihazınız için tasarlanmış olan parçaları kullandığınızdan emin olun.

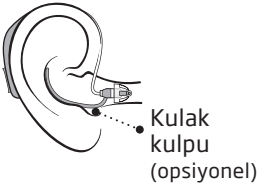
Adım 2



Hoparlör telinin kıvrımını başparmağınızla işaret parmağınızın arasında tutun.

Kulaklığın kulak kanalına dönük olması gerekir.

Adım 3

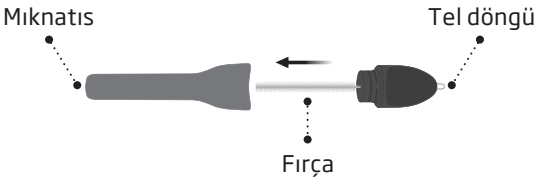


Hoparlör kablosu başınıza dayanana kadar, kulaklığı nazikçe kulak kanalınıza doğru itin.

Hoparlörün kulak kulpu varsa, kulak kepçesi kıvrımına oturacak şekilde kulağınıza yerleştirin.

Temizleme

Çok Amaçlı Alet kulak kirini temizlemek ve gidermek için bir fırça ve bir tel döngü içerir. Yeni bir Çok Amaçlı Alet gerekirse, işitme uzmanınızla iletişime geçin.



ÖNEMLİ UYARI

Çok Amaçlı Alet dahili bir mıknatısa sahiptir. Çok Amaçlı Aleti kredi kartlarından ve manyetik olarak duyarlı diğer cihazlardan 30 santimetre (1 ft.) uzakta tutun.

İşitme cihazını kullanırken, yanlışlıkla düşürmeniz durumunda zarar görmesini önlemek için onu yumuşak bir zeminin üstünde tutun.

Mikrofon deliklerini temizleyin
Deliklerdeki ve deliklerin etrafındaki yüzeydeki artıkları dikkatli bir biçimde fırçalamak için Çok Amaçlı Alet fırçasını kullanın.

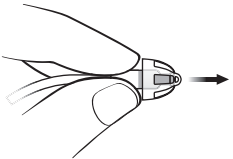
Çok Amaçlı Aletin parçalarını mikrofon deliklerine zorlayarak sıkıştırmadığınızdan emin olun. Bu, işitme cihazında hasara neden olabilir.

ÖNEMLİ UYARI
İşitme cihazını temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın. İşitme cihazı asla su veya başka sıvılarla yıkanmamalı veya bunlara batırılmamalıdır.

Standart kulaklıkları değiştirme

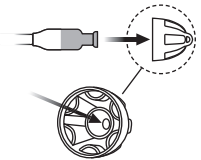
Standart kulaklık (kubbe ve Grip Tip) temizlenmemelidir. Kulaklık kulak kiriyle dolduysa, yenisiyle değiştirin. Grip Tip en az ayda bir değiştirilmelidir.

Adım 1



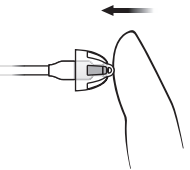
Hoparlörü tutun ve kulaklığı çekerek çıkartın.

Adım 2



Sağlam durmasını sağlamak için hoparlörü tam kulaklığın ortasına takın.

Adım 3



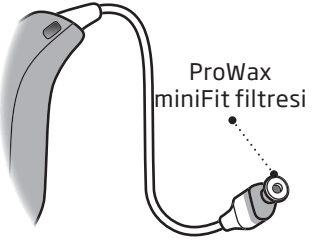
Kulaklığın sağlam takıldığından emin olmak için sıkıca itin.

ÖNEMLİ UYARI

Kulağınızdan çıkartırken kulaklık, hoparlörün üstünde değilse, kulaklık halen kulak kanalında kalmış olabilir. Daha fazla talimat için işitme uzmanınıza danışın.

ProWax miniFit filtresi

Hoparlörün kulaklık takılı olan ucuna beyaz bir kulak kiri filtresi takılıdır. Kulak kiri filtresi, kirin hoparlöre zarar vermesini önler.



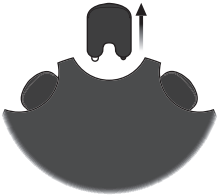
Tıkandığında veya işitme cihazının sesi normal çıkmadığında filtreyi değiştirdiğinizden emin olun. Alternatif olarak, işitme uzmanınızla irtibata geçin. Kulak kiri filtresini değiştirmeden önce hoparlörden kulaklığı çıkardığınızdan emin olun. Bunu yapmak için **Standart kulaklıkları değiştirme** bölümüne bakın.

ÖNEMLİ UYARI

Her zaman işitme cihazınızla birlikte verilen kulak kiri filtresiyle aynı tipte filtre kullandığınızdan emin olun. Kulak kiri filtresinin değişimi veya kullanımı hakkında sormak istediğiniz bir şey olursa, işitme uzmanınızla iletişime geçin.

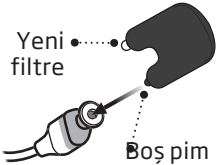
ProWax miniFit filtresini değiştirin

1. Alet



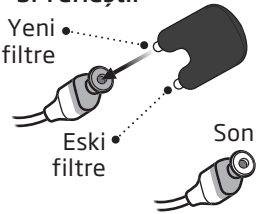
Aleti kabuğundan çıkartın. Aletin iki pimi vardır, biri sökmek içindir, diğerinde de yeni kulak kiri filtresi vardır.

2. Çıkart



Boş pimi hoparlördeki kulak kiri filtresine takın ve çekip çıkartın.

3. Yerleştir



Aletin diğer pimini kullanarak yeni kulak kiri filtresini takın, aleti çıkarın ve atın.

Not
Bir kalıp veya Lite Uç kullanıyorsanız, işitme uzmanınızın hoparlördeki kulak kiri filtresini değiştirmesi gerektirir.

Özel kulaklıkları temizleme

Kulaklığı düzenli olarak temizlediğinizden emin olun.

Kulaklıkta, kulak kiri ve atıkların hoparlöre zarar vermesini önlemek için beyaz bir kulak kiri filtresi* bulunur.

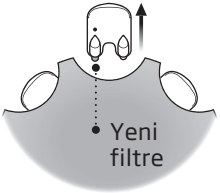
Tıkandığında veya işitme cihazının sesi normal çıkmadığında filtreyi değiştirdiğinizden emin olun.

Alternatif olarak, işitme uzmanınızla irtibata geçin.

Not
Bir kalıp veya Lite Uç kullanıyorsanız, işitme uzmanınızın hoparlördeki kulak kiri filtresini değiştirmesi gerektirir.
* VarioTherm Mikro kalıp ve Lite Uçta kulak kiri filtresi yoktur

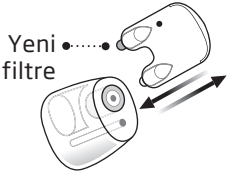
ProWax filtresini değiştirme

1. Alet



Aleti kabuğundan çıkartın. Aletin iki pimi vardır, biri sökmek içindir, diğerinde de yeni kulak kiri filtresi vardır.

2. Çıkart



Boş pimi kulaklıktaki kulak kiri filtresine takın ve çekip çıkartın.

3. Yerleştir

Aletin diğer pimini kullanarak yeni kulak kiri filtresini takın, aleti çıkarın ve atın.

İşitme cihazını saklama

(sadece miniRITE R)

İşitme cihazınızı kullanmadığınızda, saklanacağı en iyi yer şarj cihazıdır.

İşitme cihazındaki şarj edilebilir pil ömrünü maksimum seviyede tutmak için aşırı ısıya maruz bırakmayın. Örneğin, şarj cihazında olsa bile işitme cihazını araç içinde veya pencere önünde güneş ışığına maruz kalacak şekilde bırakmayın.

Uzun süreli saklama

İşitme cihazını uzun süre (14 günden fazla) saklamadan veya bir yere bırakmadan önce, tamamen şarj ettiğinizden ve KAPALI konuma aldığınızdan emin olun. Bu şekilde pil tekrar şarj edilebilir.

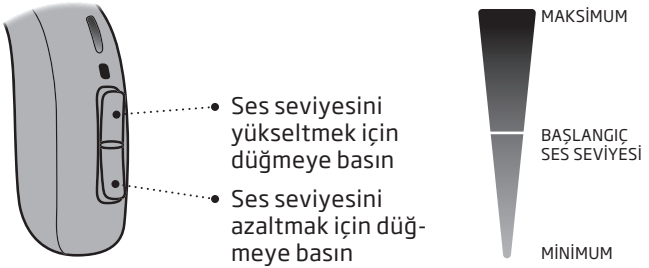
Not

Şarj edilebilir pili korumak için işitme cihazını altı ayda bir tamamen şarj etmeniz gerekir. Saklanan şarj cihazının altı aylık zaman diliminde şarj edilmemesi durumunda, şarj edilebilir pilin değiştirilmesi gerekir.

Ses seviyesini değiştirme

Basma düğmesi, ses seviyesini ayarlamanızı sağlar. Ses seviyesini yükseltiğinizde veya azalttığınızda, bir sinyal sesi duyarsınız.

Düğme basma süreleri ve sayılarına ilişkin bilgi için bu kitapçığın sonundaki **Kişisel işitme cihazı ayarlarınız** bölümündeki **İşitme cihazınız için genel ayarlara genel bakış** tablosuna bakın.

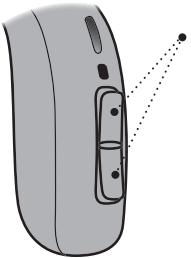


Programı değiştirme

İşitme cihazınızda en fazla dört farklı program kaydedilebilir. Bunlar, işitme uzmanınız tarafından yapılandırılır. Seçtiğiniz programa (1, 2, 3 veya 4) bağlı olarak, birden dörde kadar ton sesi duyarsınız.

Ton sesleri hakkında bilgi için **Ses ve LED ışık göstergeleri** bölümüne bakın.

Düğme basma süreleri ve sayılarına ilişkin bilgi için bu kitapçığın sonundaki **Kişisel işitme cihazı ayarlarınız** bölümündeki **İşitme cihazınız için genel ayarlara genel bakış** tablosuna bakın.



Programlar arasında geçiş yapmak için basma düğmesine basın.

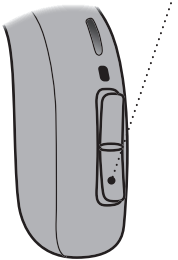
Basma düğmesinin üst kısmına basıldığında program döngüsü bir programdan diğerine geçer, örneğin program 1'den 2'ye veya program 4'ten 1'ye.

Basma düğmesinin alt kısmına basılırsa, program döngüsü büyükten küçüğe doğru ilerler, örneğin 2'den 1'e veya program 1'den 4'e.

Uçak modu

Uçak modu etkinleştirildiğinde, Bluetooth KAPALI konuma geçer. Ancak, işitme cihazı hala AÇIK konumda olup çalışmaya devam eder. İşitme cihazlarının birinin basma düğmesine basıldığında her iki işitme cihazında da Uçak modunu etkinleştirileceğini unutmayın. Sesler ve ışıklar hakkında hakkında daha fazla bilgi için **Ses ve LED ışık göstergeleri** bölümüne bakın.

miniRITE R



- **Etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak için**

  Basma düğmesinin alt kısımını yedi saniye basılı tutun.

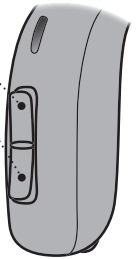
  Azalan dört ton sesi, kısa bir açılış müziği ve bir LED ışığı düzeni işleminizi doğrular.

Etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak için

Basma düğmesinin herhangi bir tarafını en az yedi saniye basılı tutun. Bir açılış müziği ve bir LED ışığı düzeni işleminizi doğrular.

Pil yuvasını açıp kapatmak da Uçak modunu devre dışı bırakır.

miniRITE T



İşitme cihazlarınızı sessize alma

Hem miniRITE T hem de miniRITE R modellerinde, işitme cihazlarınızı aşağıdaki opsiyonel cihaz/ uygulamalardan birini kullanarak sessize alabilirsiniz:

- Oticon ON
- ConnectClip
- Remote Control 3.0

İşitme cihazlarınızı sessizden çıkartmak
İşitme cihazlarınızı, opsiyonel cihaz veya uygulamalardan birini kullanarak veya işitme cihazları üzerindeki basma düğmesinin üst veya alt kısmına kısa süreliğine basarak sessizden çıkartabilirsiniz.

sadece miniRITE T
Ayıca basma düğmenin herhangi bir ucuna dört saniye basarak, işitme cihazlarınızı sessize alabilirsiniz.

ÖNEMLİ UYARI

Bu modda işitme cihazı pil tüketmeye devam ettiği için sessize alma işlevini işitme cihazınızı KAPATMAK için kullanmayın.

İşitme cihazınızın iPhone®, iPad® ve iPod® ile kullanımı

Oticon More, Zircon ve Play PX Made for iPhone® işitme cihazlarıdır ve iPhone, iPad veya iPod touch cihazınızdan doğrudan ses akışına izin verir.*

Oticon ON, işitme cihazlarınızı mobil cihazınızdan kontrol etmek için kullanılabilir.*

İşitme cihazlarınızın bu ürünlerden biriyle kullanımına ilişkin yardım için işitme uzmanınızla iletişime geçin.

Made for Apple işaretinin kullanılması, bir aksesuarın bu işarette tanımlanan Apple ürünleri için özel olarak tasarlandığı ve geliştirici tarafından Apple performans standartlarını karşılamak üzere sertifikalı olduğu anlamına gelir. Apple, bu cihazın çalışmasından veya güvenlik ve yönetmelik standartlarına uygun olmasından sorumlu değildir. Lütfen bu Aksesuarın iPod, iPhone veya iPad ile kullanılmasının, kablosuz bağlantı performansını etkileyebileceğini unutmayın.

*Uyumlu iPhone, iPad, iPod touch ve Android cihazların listesi için www.oticon.global/compatibility web sitesini ziyaret edin

İşitme cihazınızın Android cihazlar ile kullanımı

Oticon More, Zircon ve Play PX, Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA) desteği sunar ve belirli Android™ cihazlardan doğrudan ses akışına izin verir.*

Oticon ON, işitme cihazlarınızı mobil cihazınızdan kontrol etmek için kullanılabilir.*

İşitme cihazınızın Android cihazlarla kullanımına ilişkin yardım için işitme uzmanınızla iletişime geçin.

Eşleştirme ve uyumluluk

İşitme cihazınızın iPhone, iPad, iPod touch ve Android cihazlar ile eşleştirilmesine ilişkin talimatlar için aşağıdaki web sitesini ziyaret edin:

www.oticon.global/pairing

Uyumlu iPhone, iPad, iPod touch ve Android cihazların listesi için aşağıdaki web sitesini ziyaret edin:

www.oticon.global/compatibility

Kablosuz aksesuarlar ve diğer seçenekler

Kablosuz işitme cihazlarınızı geliştirmek için bir aksesuar yelpazesi bulunur. Bunlar, gündelik durumlarda daha iyi işitmenizi ve iletişim kurmanızı sağlar.

ConnectClip
Cep telefonunuz ile eşleştirildiğinde uzak mikrofon ve hands-free kulaklık seti olarak kullanılabilen bir cihaz.

Telefon Adaptörü 2.0
İşitme cihazları ve ConnectClip ile birlikte kullanıldığında, bir sabit telefon ile hands-free olarak iletişim kurmanıza olanak sağlayan bir cihaz.

TV Adapter 3.0
TV veya bir elektronik ses cihazından işitme cihazlarınıza ses akışı sağlayan bir cihaz.

Remote Control 3.0
Programı değiştirmenize veya ses seviyesini ayarlamanıza veya işitme cihazlarınızı sessize almanıza olanak sağlayan bir cihaz.

EduMic

Sınıfta, çalışma ortamlarında ve kamuya açık alanlarda, Telecoil ve diğer uzaktan ayarlar ile uzak mikrofon olarak kullanılabilen bir cihaz.

Oticon ON

İşitme cihazınızı cep telefonunuzdan veya tabletinizden kontrol etmenize olanak sağlayan bir uygulama. iPhone, iPad, iPod touch ve Android cihazlar için. Oticon ON uygulamasını yalnızca resmi uygulama mağazalarından indirip yüklediğinizden emin olun.

Telecoil

Telecoil, tümleşik döngülü bir telefon kullandığınızda veya tiyatro, ibadethane veya seminer odaları gibi teleloop sistemleri bulunan binalarda olduğunuzda daha iyi işitmenize yardımcı olabilir. Bir teleloop kurulduğunda bu simge gösterilir.

Apple, Apple logosu, iPhone, iPad ve iPod touch, Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markalarıdır. App Store, Apple Inc.'in hizmet markasıdır. Android, Google Play ve Google Play logosu Google LLC'nin ticari markalarıdır.

Tinnitus SoundSupport™ (opsiyonel)

Tinnitus SoundSupport'un planlanan kullanımı

Tinnitus SoundSupport, tinnitus yönetim programının bir birimi olarak, tinnitus şikayeti olan hastalara geçici bir rahatlama sunmak amacıyla ses oluşturmak için kullanılan bir araçtır.

Hedef kitle, 18 yaş üzeri yetişkinlerdir.

Tinnitus SoundSupport, tinnitusun ve işitme kayıplarının değerlendirilmesi ve tedavisi konusuna vakıf lisanslı işitme uzmanlarına* (odyologlar, işitme cihazı uzmanları veya kulak-burun-boğaz uzmanları) yöneliktir. Tinnitus SoundSupport'un uygulanması, tinnitus yönetim programına katılan bir işitme uzmanı tarafından gerçekleştirilmelidir.

*Meslek unvanı ülkeden ülkeye değişebilir.

Tinnitus SoundSupport kullanıcıları için yönergeler

Aşağıdaki talimatlar, işitme uzmanınız tarafından işitme cihazlarınızda etkinleştirilmiş olabilecek Tinnitus SoundSupport hakkında bilgi içerir.

Tinnitus SoundSupport, tinnitusun yönetilmesine yardımcı olması için yeterli yoğunluk ve bant genişliğinde ses üretmek için tasarlanan bir tinnitus yönetim aygıtıdır.

İşitme uzmanınız ayrıca uygun bir bakım takibi önerebilir. Bu bakımla ilgili öneri ve talimatlara uyulması önemlidir.

Sadece reçete ile kullanılır
Sağlıklı bir uygulama için tinnitus bildiren kişinin ses üreticisi kullanmadan önce yetkili bir kulak doktoru tarafından muayene edilmesi gerekir. Bu değerlendirmenin amacı, kulak çınlamasına neden olabilecek, tedavi edilebilir her türlü durumun, ses üreticisini kullanmadan önce tespit ve tedavi edilmesini sağlamaktır.

Ses seçenekleri ve ses seviyesi ayarları

Tinnitus SoundSupport, işitme uzmanınız tarafından, işitme kaybınıza ve tinnitus rahatlatma tercihlerinize uyacak şekilde programlanmıştır. Bir dizi farklı ses seçeneği sunar. Tercih ettiğiniz ses(ler)i işitme uzmanınızla birlikte seçebilirsiniz.

Tinnitus SoundSupport programları

Tinnitus SoundSupport'un hangi programlarda etkinleştirilmesini isteyebileceğinize işitme uzmanınızla birlikte karar verirsiniz. Ses üreticisi maksimum dört farklı programda etkinleştirilebilir.

Sessiz konum

Tinnitus SoundSupport'un etkinleştirildiği bir programdaysanız, sessize alma işlevi sadece çevre seslerini sessize alıp, Tinnitus SoundSupport'tan gelen sesleri sessize almaz. İşitme cihazlarınızın sessize alınmasına ilişkin bilgi için **İşitme cihazlarınızı sessize alma** bölümüne bakın.

Tinnitus SoundSupport'la ses seviyesi ayarları
Tinnitus SoundSupport'un etkinleştirildiği bir işitme cihazını seçtiğinizde, işitme uzmanınız sadece işitme cihazınızdaki basma düğmesini tinnitus rahatlatma sesi için bir ses seviyesi kontrolü olarak çalışmaya ayarlayabilir.

İşitme uzmanınız, ses üreticisinin ses seviyesi kontrolünü bu iki seçenekten birini kullanarak ayarlar:

A) Her bir kulaktaki ses seviyesini ayrı olarak değiştir veya
B) Her iki kulaktaki ses seviyesini de aynı anda değiştir.

Tinnitus SoundSupport ses seviyesi ayarları hakkında daha fazla bilgi için bu kitapçığın sonundaki **Kişisel işitme cihazı ayarlarınız** bölümündeki **İşitme cihazınız için Tinnitus SoundSupport ayarlarına genel bakış** tablosuna bakın.

Kullanım süresi sınırlaması

Günlük kullanım

Tinnitus SoundSupport'un ses seviyeleri, uzun süre kullanıldığında kalıcı işitme hasarına neden olabilecek ses seviyesine ayarlanabilir. İşitme uzmanınız, sizin için günlük maksimum Tinnitus SoundSupport kullanım süresi önerir. Asla rahatsız edici seviyelerde kullanılmamalıdır.

Rahatlatıcı sesi günde kaç saat güvenli bir şekilde kullanabileceğinizi görmek için bu kitapçığın sonunda bulunan **Kişisel işitme cihazı ayarlarınız** bölümünde, bakınız: **Tinnitus SoundSupport: Kullanım sınırlaması**.

İşitme uzmanları için Tinnitus SoundSupport hakkında önemli bilgiler

Cihaz tanımı

Tinnitus SoundSupport, işitme uzmanı tarafından işitme cihazında etkinleştirilebilen bir modül işlevidir.

Maksimum kullanma süresi

Seviyeyi 80 dB(A) SPL değerini aşacak şekilde artırdığınızda, Tinnitus SoundSupport'un kullanım süresi azalır. İşitme cihazı, 80 dB(A) SPL değerini aştığında, uygulama yazılımı otomatik olarak bir uyarı gösterir. Daha fazla bilgi için uygulama yazılımında, tinnitus uygulama grafiğinin yanındaki, **Maks. kullanım süresi göstergesine** bakın.

Ses seviyesi kontrolü devre dışı

İşitme cihazındaki ses üreticisinin ses seviyesi kontrolü varsayılan olarak devre dışı bırakılır. Ses seviyesi kontrolü etkinleştirildiğinde, gürültüye maruz kalma riski artar.

Ses seviyesi kontrolü etkinleştirildiyse
Düğmeler ve İkazlar ekranında tinnitus ses seviyesi kontrolünü etkinleştirirseniz, bir uyarı görüntülenebilir. Bu, rahatlatıcı sesin işitme hasarına neden olabilecek seviyelerde dinlenmesi durumunda meydana gelir.

Uygulama yazılımındaki **Maks. kullanım süresi** tablosunda, hastanın Tinnitus SoundSupport'u güvenli bir şekilde kaç saat kullanabileceği gösterilmektedir.

1. Tinnitus SoundSupport'un etkinleştirildiği her bir program için maksimum kullanım süresini not almayı unutmayın.

2. Bu değerleri bu kitapçığın arkasındaki **Tinnitus SoundSupport: Kullanım süresi sınırlaması** tablosuna not aldığınızdan emin olun.

3. Hastanıza buna göre bilgi verin.

⚠ Tinnitus SoundSupport uyarıları

İşitme uzmanınız Tinnitus SoundSupport ses üreticisini etkinleştirdiyse, aşağıdaki uyarıları dikkate aldığınızdan emin olun.

Tinnitus yönetim cihazıyla oluşturulan herhangi bir sesin kullanılmasıyla ilişkili bir takım potansiyel endişeler vardır. Bunların arasında, tinnitusun kötüleşme potansiyeli ve/veya işitme eşiklerinin değişme olasılığı vardır.

İşitmede veya tinnitus da bir değişiklik, herhangi bir baş dönmesi, bulantı, baş ağrısı, kalp çarpıntısı yaşarsanız veya cihazın cilde temas ettiği noktada cilt tahrişi görür veya fark ederseniz, cihazı kullanmayı hemen bırakmalısınız ve bir doktor, odyolog veya diğer işitme uzmanlarına danışmalısınız.

Her cihazda olduğu gibi, ses üreticisi özelliğinin kötüye kullanılması, zararlı olabilecek bazı etkiler oluşturabilir. Yetkisiz kullanımın önlenmesine ve cihazın, çocukların ve ev hayvanlarının ulaşamayacağı bir yerde saklanmasına özen gösterilmelidir.

Maksimum kullanım süresi
İşitme uzmanınızın Tinnitus SoundSupport için uygun gördüğü günlük maksimum kullanım süresine daima uyun. Bu sürenin aşılması, tinnitusun veya işitme kaybı durumunuzun kötüleşmesine neden olabilir.

⚠ Genel uyarılar

Kişisel güvenliğiniz ve doğru kullanımı sağlamak için işitme cihazınızı kullanmadan önce kendinizi aşağıdaki genel uyarılar hakkında bilgilendirmelisiniz.

Kullanım sırasında veya kullanımdan kaynaklı olarak işitme cihazınız ile beklenmedik çalışma veya ciddi sorunlar yaşamanız durumunda, işitme uzmanınıza danışın. İşitme uzmanınız size sorunun giderilmesi ve mümkünse, üreticiye ve/veya ulusal yetkililere bildirilmesi konusunda destek olacaktır.

İşitme cihazlarının normal işitme duyunuzu geri getirmediğini ve organik koşullardan kaynaklanan bir işitme sorununu önlemediğini veya gidermediğini unutmayın. İşitme cihazları, işitme habilitasyonun sadece bir parçasıdır ve işitsel eğitim ve dudak okuma öğretimi ile desteklenmeleri gerekebilir. Ayrıca bir çok durumda, işitme cihazı çok seyrek kullanıldığında, kullanıcının bundan tam olarak yararlanamayacağını unutmayın.

(sadece miniRITE R)

İşitme cihazlarını sadece ürüne özel şarj cihazı ile şarj edin. Diğer şarj cihazları işitme cihazlarına ve pillere zarar verebilir.

Bu işitme cihazı, sabit bir şarj edilebilir lityum-iyon pil hücresi ile desteklenir. Lütfen işitme cihazınızı şarj ettiğinizden ve şarj edilebilir işitme cihazlarına ilişkin güvenlik ve kullanım bilgisine sahip olduğunuzdan emin olun.

İşitme cihazı içine yerleştirilen pile erişmeye çalışmayın. Pil sadece işitme uzmanınız tarafından değiştirilmelidir

İşitme cihazlarının kullanımı
İşitme cihazları sadece işitme uzmanı tarafından ayarlanıp, tarif edildiği şekilde kullanılmalıdır. Yanlış kullanım ani ve kalıcı işitme kaybına sebep olabilir.

Asla işitme cihazlarınızın başkaları tarafından kullanılmasına izin vermeyin, yanlış kullanım onların işitmesine kalıcı hasar verebilir.

Boğulma tehlikesi ve pilleri veya diğer küçük parçaları yutma riski vardır
İşitme cihazları, parçaları ve pilleri, onları yutabilecek kişi ve çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklanmalıdır; aksi takdirde kendilerine zarar verebilirler.

Pil, işitme cihazı veya küçük parçaların yutulması halinde acilen doktora başvurun.

(sadece miniRITE T)

Pillerin zaman zaman ilaçlar ile karıştırıldığı görülmüştür. Bu nedenle hapınızı yutmadan önce ilacınızı dikkatlice kontrol edin.

Pil kullanımı
(sadece miniRITE T)

Her zaman işitme uzmanınızın önerdiği pilleri kullanın. Düşük kalitede olan piller sızıntı yapabilir ve vücuda zarar verebilir.

Asla pillerinizi yeniden şarj etmeye çalışmayın ve asla pilleri ateşe atmayın. Pillerin patlama riski vardır.

Devamı arka sayfada

⚠ Genel uyarılar

Patlayıcılar
(sadece miniRITE R)

Normal kullanım koşullarında, işitme cihazının kullanımı güvenlidir. İşitme cihazı, patlayıcı ortamlar açısından uluslararası standartlara uygunluk konusunda test edilmemiştir.

Bu yüzden işitme cihazını maden, oksijen açısından zengin ortamlar veya patlayıcı anestetiklerin kullanıldığı yerler gibi, patlama tehlikesi olan ortamlarda kullanmayın.

Lityum-iyon pillerin yutulması veya kulağa veya burna sokulması ölüm tehlikesi arz eder
(sadece miniRITE R)

Lityum-iyon pilleri kesinlikle yutmayın ya da kulağınıza veya burnunuza sokmayın, aksi halde iki saat gibi kısa bir sürede ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir. Bu, burun veya kulakta kalıcı hasara neden olabilecek veya potansiyel olarak iç organlarda tahribata yol açabilecek kimyasal yanmadan kaynaklanabilir. Lityum-iyon pilin yutulması ya da kulak veya burna sokulması durumunda, acilen tıbbi yardım alın. Kullanana kadar pilleri orijinal ambalajında tutun. Kullanılmış pilleri derhal elden çıkarın.

Şarj edilebilir pil
(sadece miniRITE R)

Pile zarar verebileceğinden, işitme cihazını açmaya çalışmayın.

Asla pili değiştirmeye çalışmayın. Pilin değiştirilmesi gerektiğinde, lütfen cihazınızı işitme uzmanınıza geri gönderin. Kurcalama izleri tespit edildiğinde hizmet garantisi iptal edilir.

Pil sızıntısı durumunda, işitme cihazınızı kullanmayın. Aksi halde sızıntı yapan pilden çıkan asitlerden dolayı ciltte tahrişe neden olabilir. Pilden sızan asitlerin cildinize temas etmesi durumunda, silmek için ıslak bir bez kullanın ve cildinizde asit kalmadığından emin olun. Cildinizde tahriş olması durumunda, doktorunuza başvurun. İşitme cihazınızın kullanımına ilişkin daha fazla talimat için işitme uzmanınıza danışın.

Pilleri bir USB konektörüyle şarj etmenin güvenliği, harici sinyal kaynağıyla belirlenir. Bir prize takılı bir ekipmana bağlandığında, bu ekipmanın IEC 62368-1 veya eşdeğer güvenlik standartlarına uygun olması gerekir.

Bozukluk
İşitme cihazınızın haber vermeksizin durabileceğini unutmayın. Uyarı seslerine güvenirken (örneğin trafikteyken) bunu unutmayın. Örneğin piller tükendiğinde veya hortum, nem veya kulak kiri ile tıkandığında işitme cihazları çalışmayabilir.

Devamı arka sayfada

⚠ Genel uyarılar

Aktif implantlar
Bu işitme cihazı zorlu testlere tabi tutulmuş ve insanlar için uluslararası maruz kalma standartlarına [insan vücuduna indüklenen elektromanyetik güç ve gerilimler (Özgül Soğrulma Oranı - SAR)] göre insan sağlığına uygun şekilde tasarlanmıştır.

Kalp pili ve kalp defibrilatörleri gibi aktif medikal implantlarla bir arada olma standartlarında tanımlanan insan vücuduna indüklenen elektromanyetik güç ve gerilimler için uluslararası kabul edilen SAR güvenlik sınırlarının çok altındadır.

Eğer aktif bir beyin implantı kullanmaktaysanız, rahatsızlık oluşma riskleri ile ilgili bilgi almak için lütfen implantınızın üretici veya temsilcileri ile iletişime geçin.

OtoTelefon mıknatısı veya (dahili bir mıknatıs içeren) Çok Amaçlı Alet, implanttan en az 30 santimetre (1 ft.) uzakta tutulmalı, örneğin göğüs cebinde taşınmamalıdır.

İmplante edilebilir defibrilatör ve kalp pili üreticileri tarafından tavsiye edildiği gibi, mıknatıs kullanımı ile ilgili talimatlara uyun.

Koklear implantlar
Bir kulağınızda koklear implant (CI), diğerinde bir işitme cihazı kullanıyorsanız, CI'nızı her zaman işitme cihazınızdan en az 1 santimetre (0,4 inç) mesafede tuttuğunuzdan emin olun. CI ses işlemcileri, bobinleri ve mıknatıslarının manyetik alanı işitme cihazınızdaki hoparlör ünitesinde kalıcı hasara neden olabilir. Örneğin, pilleri değiştirirken veya temizleme işlemi sırasında, kesinlikle cihazları masada bir araya koymayın. CI ile işitme cihazını aynı kutuda bir arada taşımayın.

Kulak kanalında ayrılmış kulaklık
Kulağınızdan çıkartırken kulaklık, hoparlörün üstünde değilse, kulaklık halen kulak kanalında kalmış olabilir. Daha fazla talimat için işitme uzmanınıza danışın.

X-ray/CT/MR/PET taraması, elektro terapi ve ameliyat
Elektromanyetik alanlarda zarar görebileceklerinden, X-Ray, CT/MR/PET taramalarında, elektro terapilerde, ameliyatlarda vs. işitme cihazlarınızı çıkarın.

Isı ve kimyasallar
İşitme cihazınızı asla direkt güneş ışığı altında, örneğin park edilmiş bir araçta bırakmayın.

İşitme cihazınızın mikrodalga fırınlarda veya diğer fırınlarda kurutulmaması gerekir.

Saç spreyi, parfüm, sinek savar, tıraş losyonu, güneş kremi vb. kozmetik ürünlerin içindeki kimyasal maddeler, işitme cihazına zarar verebilir. Bu tip ürünleri kullanmadan önce işitme cihazınızı her zaman çıkartın ve kullanmadan önce kurumasını bekleyin.

Harici ekipmana bağlantı
Harici bir ekipmana bir USB kablosu ile ve/veya doğrudan bağlı olduğunda, bu işitme cihazlarının güvenliği harici sinyal kaynağı tarafından belirlenir. İşitme cihazları duvardaki prize takılı bir harici ekipmana bağlandığında, bu ekipmanın IEC 62368-1 veya eşdeğer güvenlik standartlarına uygun olması gerekir.

Devamı arka sayfada

⚠ Genel uyarılar

Çok güçlü işitme cihazı
İşitme cihazı kullanıcısının geri kalan işitme yeteneğine zarar verme riski oluşabileceğinden dolay, maksimum ses basınç kapasitesi 132 dB SPL (IEC 60138-4/IEC 711) değerini aştığında, işitme cihazlarının seçimi, uygulanması ve kullanımında özel bir özen gösterilmelidir.

Cihazınızın çok güçlü bir işitme cihazı olup olmadığı hakkında bilgi için bu kitapçıktaki modele genel bakış bölümüne bakın.

Muhtemel yan etkiler
İşitme cihazları, kalıplar veya kubbeler, kulak kiri birikiminin hızlanmasına neden olabilir.

İşitme cihazlarına kullanılan alerjenik olmayan malzemeler nadiren cilt tahrişine veya diğer yan etkilere neden olabilir.

Bu koşullar meydana gelirse, bir doktora danışın.

Uçakta kullanım
İşitme cihazlarınızda kablosuz Bluetooth teknolojisi vardır. Uçuş personeli tarafından Bluetooth'a izin verilmediği sürece, Bluetooth'u devre dışı bırakmak için uçakta işitme cihazlarının Uçak moduna alınması gerekir.

Üçüncü parti aksesuarların kullanımı
Sadece üretici tarafından tedarik edilen aksesuarları, dönüştürücüleri veya kabloları kullanın. Orijinal olmayan aksesuarlar, işitme cihazlarınız için elektromanyetik uyumluluğun (EMC) azalmasına yol açabilir.

İşitme cihazlarında modifikasyona izin verilmez
Üreticinin açıkça onaylamadığı değişiklikler veya modifikasyonlar ekipmanın garantisini geçersiz kılacaktır.

Parazit

İşitme cihazları uluslararası standartların en katı kurallarına göre geniş kapsamlı parazit testlerine tabi tutulmuştur.

Sol taraftaki işaret bulunan ekipmanların yakınında elektromanyetik parazit meydana gelebilir. Taşınabilir ve mobil RF (radyo frekans) iletişim ekipmanları işitme cihazlarınızın performansını etkileyebilir. İşitme cihazlarınızın elektromanyetik parazitten etkilenmesi durumunda, paraziti azaltmak için kaynağından kaynağından uzaklaştırın.

Sorun Giderme

miniRITE R/T

Belirti	Olası nedenler
Ses yok	İşitme cihazında güç kesintisi vardır
	Bitik pil
	Tıkanmış kulaklıklar (kubbe, Grip Tip veya kalıp)
	İşitme cihazı mikrofonu sessizde
Aralıklı veya kısık ses	Ses çıkışı tıkanmış
	Nem
Ötme sesi	İşitme cihazının kulaklığı yanlış takılmış
	Kulak kanalında kir birikmiştir
Sinyal sesi	İşitme cihazınız dört kez arka arkaya sekiz sinyal sesi çalıyorsa, işitme cihazınızın bir mikrofon servis kontrolüne ihtiyacı vardır
Akıllı telefon ile eşleştirme sorunu	Bluetooth bağlantısı başarısız oldu
	Sadece bir işitme cihazı eşleştirildi

Çözümler
İşitme cihazını şarj edin (**sadece miniRITE R**) / Pili değiştirin (**sadece miniRITE T**)
İşitme uzmanınızla iletişime geçin (**sadece miniRITE R**) / Pili değiştirin (**sadece miniRITE T**)
Kalıbı temizleyin Kulak kiri filtresini, kubbeyi veya Grip Tip'i değiştirin
İşitme cihazı mikrofonunu sessizden çıkartın
Kalıbı temizleyin veya kulak kiri filtresini, kubbeyi veya Grip Tip'i değiştirin
İşitme cihazını hafifçe silin ve kurumasını bekleyin
Kulaklığı yeniden takın
Kulak muayenesi için doktorunuza gidin
İşitme uzmanınızla irtibata geçin
1) İşitme cihazınızdaki eşleştirmeyi kaldırın **2)** Telefonunuzda, Bluetooth'u kapatıp tekrar açın **3)** İşitme cihazını kapatıp tekrar açın **4)** İşitme cihazınızı tekrar eşleştirin (Yönergeler için şu adresi ziyaret edin: www.oticon.global/pairing)

Not
Yukarıda önerilen çözümlerin hiçbiri işe yaramazsa, yardım için işitme uzmanınıza danışın.

Devamı arka sayfada

Sorun Giderme

sadece miniRITE R – Şarj cihazı sorunlarını gidermek için şarj cihazınızın kullanım kılavuzuna bakın.

Belirti	Olası nedenler
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED ışığı KAPALI durumda kalıyor	Şarj cihazı AÇIK değildir
	İşitme cihazı ya da şarj cihazı sıcaklığı çok yüksek veya çok düşüktür
	Şarj işlemi tamamlanmamıştır. Şarj cihazı, pili korumak için şarj işlemini durdurmuştur.
	İşitme cihazı şarj cihazına yanlış yerleştirilmiştir
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED ışığı YEŞİL renkte yanıp sönüyor	İşitme cihazı uzun süre kullanılmamıştır
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED ışığı TURUNCU renkte yanıp sönüyor	Sistem hatası

Çözümler
Şarj cihazı elektrik fişinin doğru şekilde takıldığını veya power bank pil gücünün yeterli olduğunu doğrulayın
Şarj cihazını ve işitme cihazını sıcaklığın +5°C ile +40°C (+41°F ile +104°F) olduğu bir yere götürün
İşitme cihazını şarj cihazına tekrar takın. Bu şekilde şarj işlemi yaklaşık 15 dakika içinde tamamlanır.
Şarj bağlantı noktalarında yabancı madde olup olmadığını kontrol edin
İşitme cihazındaki pilin nasıl bittiğine bağlı olarak, işitme cihazı 10 dakikalık bir zaman dilimi içinde otomatik olarak normal şarj moduna devam eder. Bu işlem sırasında, işitme cihazlarını şarj cihazında bıraktığınızdan emin olun.
İşitme uzmanınızla irtibata geçin

Not
Yukarıda önerilen çözümlerin hiçbiri işe yaramazsa, yardım için işitme uzmanınıza danışın.

Su ve toz dayanıklığı (IP68)

İşitme cihazınız toz geçirmez ve su girişine karşı korumalıdır, bu da tüm günlük yaşam koşullarında kullanılmak üzere tasarlandığı anlamına gelir.

Suya ve toza dayanıklılık, yağmurlu havalarda veya terlediğinizde işitme cihazınızın ıslanmasından endişe etmenize gerek olmadığı anlamına gelir.

İşitme cihazını şarj etmeden önce, olası nemi silerek kuruladığınızdan emin olun.

İşitme cihazınızın suya temas edip çalışmayı durdurması durumunda, suyu hafifçe silerek işitme cihazının kurumasını bekleyin.

ÖNEMLİ UYARI

İşitme cihazınızı duş alırken veya su içindeki faaliyetlere katılırken çıkartın.
İşitme cihazınızı asla su veya başka sıvılara batırmayın.

Kullanım koşulları

(sadece miniRITE R)

Çalıştırma koşulları	Sıcaklık: +5°C ile +40°C (41°F ile 104°F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında
Şarj koşulları	Sıcaklık: +5°C ile +40°C (41°F ile 104°F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında
Taşıma ve saklama koşulları	Sıcaklık ve nem, uzun süreli taşıma ve saklama sırasında aşağıdaki sınırları aşmamalıdır: **Taşıma:** Sıcaklık: -20°C ile +60°C (-4°F ile 140°F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında **Saklama:** Sıcaklık: -20°C ile +30°C (-4°F ile 86°F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında

Not
Şarj cihazının kullanım koşulları hakkında daha fazla bilgi için şarj cihazınızın kullanım kılavuzuna bakın.

Kullanım koşulları

(sadece miniRITE T)

Çalıştırma koşulları	Sıcaklık: +1°C ile +40°C (34°F ile 104°F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında
Taşıma ve saklama koşulları	Sıcaklık ve nem, uzun süreli taşıma ve saklama sırasında aşağıdaki sınırları aşmamalıdır: **Taşıma:** Sıcaklık: -25°C ile +60°C (-13°F ile 140°F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında **Saklama:** Sıcaklık: -25°C ile +60°C (-13°F ile 140°F) Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa arasında

Teknik bilgiler

İşitme cihazı aşağıdaki iki radyo teknolojisini içerir:

Bu işitme cihazı 3,84 MHz'de çalışan kısa mesafeli manyetik indüksiyon teknolojisi kullanan bir radyo alıcıvericisi içerir. Bu vericinin manyetik alan gücü çok zayıftır ve her zaman 15 nW'nin altındadır (tipik olarak 10 metre (33 ft.) mesafede –40 dBµA/m (–12,20 dBµA/ft) altındadır)..

Bu işitme cihazı ayrıca her ikisi de ISM bandı 2,4 GHz'de çalışan Bluetooth Low Energy teknolojisi ve tescilli bir kısa menzilli radyo teknolojisinin kullanıldığı bir radyo alıcı-vericisi içerir.

Radyo vericisi zayıftır ve her zaman 9,6 dBm toplam yayılma gücüne eşit 9 mW'ın altındadır.

İşitme cihazı, elektromanyetik uyumluluk ve insan maruziyetiyle ilgili uluslararası standartlara uygundur. İşitme cihazınızı sadece kablosuz aktarıma izin verilen yerlerde kullanın.

İşitme cihazı üzerindeki sınırlı kullanılabilir alan nedeniyle ilgili onay işaretlerinin çoğu bu kitapçıkta bulunabilir. Daha fazla bilgi için: Teknik Veri Sayfası, www.oticon.global

Üretici, bu işitme cihazının 2014/53/EU Direktifinin temel gereksinimleri ve ilgili diğer hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder.

Bu tıbbi cihaz, Tıbbi Cihaz Yönetmeliği (EU) 2017/745 ile uyumludur.

Uygunluk Beyanı, genel merkezden temin edilebilir.

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global/doc

CE 0123

Bluetooth®

SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka

Elektronik ekipmanlara ait atıklar yerel düzenlemelere göre işlenmelidir.

IP68

Bu kitapçıkta kullanılan sembollerin ve kısaltmaların açıklaması	
⚠	**Uyarılar** Uyarı simgesi ile işaretlenen metin, cihaz kullanılmadan önce mutlaka okunmalıdır.
	Üretici Cihaz, adı ve adresi simgenin yanında belirtilen üretici tarafından üretilir. AB Düzenlemeleri 2017/745'te belirtildiği gibi, tıbbi cihaz üreticisini gösterir.
CE 0123	**CE işareti** Bu cihaz, gerekli tüm AB yönetmelikleri ve direktifleri ile uyumludur. Dört basamaklı sayı, onaylanmış kuruluşun kimliğini gösterir.
	Elektronik atık (WEEE) İşitme cihazlarını, aksesuarları veya bataryaları yerel yönetmeliklere göre geri dönüştürün. İşitme cihazı kullanıcıları aynı zamanda, atık elektrikli ve elektronik cihazlarını imha edilmesi için işitme uzmanına geri verebilirler. Atık elektrikli ve elektronik cihazlar (WEEE) hakkındaki 2012/19/AB yönetmeliğinin kapsadığı elektronik cihazlar.
	Mevzuata Uygunluk İşareti (RCM) Bu cihaz, Avustralya veya Yeni Zelanda piyasası için sunulan cihazlar için elektriksel güvenlik, EMC ve radyo frekansı gereksinimlerini karşılamaktadır.
IP68	**IP kodu** Su ve katı parçacıkların zararlı girişine karşı koruma sınıfını, EN 60529'a uygun olarak belirtir. IP6X tümüyle toz korumasını belirtir. IPX8 suya sürekli olarak daldırılmaya karşı korumayı belirtir.
Bluetooth®	**Bluetooth logosu** Bluetooth SIG, Inc.'nin tescilli ticari markasıdır, lisanslı olarak kullanılması gerekir.

Bu kitapçıkta kullanılan sembollerin ve kısaltmaların açıklaması	
Made for iPhone | iPad | iPod	**Made for Apple işaretleri** Cihazın iPhone, iPad ve iPod touch ile uyumlu olduğunu belirtir.
Works with android	**Android etiketi** Cihazın Android ile uyumlu olduğunu gösterir.
T	**İşitme döngüsü** Bu logo, işitme desteğinin evrensel simgesini içerir. "T" harfi ise, bir işitme döngüsünün kurulu olduğunu ifade eder.
	Radyo Frekans (RF) vericisi İşitme cihazınız bir RF vericisi içerir.
GTIN	**Global Ticari Ürün Numarası** Tıbbi cihaz yazılımı dahil, tıbbi cihaz ürünlerini tanımlamak için kullanılan, global olarak benzersiz 14 haneli sayı. Bu kitapçıktaki GTIN, tıbbi cihaz ürün yazılımıyla (FW) ilgilidir. Düzenleyici ambalaj etiketindeki GTIN, tıbbi cihaz donanımına ilişkindir.
FW	**FW (Ürün Yazılımı)** Cihazda kullanılan ürün yazılımı sürümü.

Etiketlerde kullanılan diğer simgelerin açıklaması	
	Kuru tutun Tıbbi cihazın nemden korunması gerektiğini belirtir.
	Dikkat işareti Uyarlar ve ikazlar için Kullanım Kılavuzuna başvurun.
REF	**Katalog numarası** Üreticinin katalog numarasını belirtir, böylece tıbbi cihazın kimliği belirlenebilir.
SN	**Seri numarası** Üreticinin seri numarasını belirtir, böylece belirli bir tıbbi cihazın kimliği belirlenebilir.
MD	**Tıbbi Cihaz** Bu cihaz, bir tıbbi cihazdır.
Li-ion	**Pil geri dönüşüm simgesi** Li-iyon pil geri dönüşüm simgesi.
	Sıcaklık sınırı Tıbbi cihazın güvenli bir şekilde maruz kalabileceği sıcaklık sınırlarını belirtir.
	Nem sınırlaması Tıbbi cihazın güvenli bir şekilde maruz kalabileceği nem aralığını belirtir.
RFID	**Radyo Frekans Tanımlaması** Üretim ve servis amacıyla, cihaza yapıştırılan pasif radyo-frekans tanımlama etiketinin bulunduğunu gösterir.

Uluslararası garanti

Cihazınız, üretici tarafından sunulan uluslararası garanti kapsamındadır. Bu uluslararası garanti sadece cihazın kendisinde bulunan üretim ve malzeme hatalarını kapsar, ancak pil, hortum, hoparlör, kulaklık, filtre vb. aksesuarları kapsamaz. Cihazın uygun olmayan/yanlış kullanım ve bakımı, aşırı kullanımı, kazalar, yetkisiz servislerce onarılması, aşındırıcı koşullara maruz kalması, kulaktaki fiziksel değişimler, cihazın içine yabancı madde girişine bağlı hasar veya yanlış ayarlardan kaynaklanan sorunlar, uluslararası garanti kapsamının DIŞINDA olup, garantiyi geçersiz kılabilir. Yukarıdaki uluslararası garanti, cihazınızı satın aldığınız ülkedeki tüketici mallarının satışına ilişkin ulusal mevzuat kapsamında sahip olabileceğiniz yasal haklarınızı etkilemez. İşitme uzmanınız, bu uluslararası garantinin şartlarını aşan bir garanti vermiş olabilir. Lütfen daha ayrıntılı bilgiler için ona başvurun.

Servis gerektiğinde

Cihazınızı ufak sorun ve ayarlarını hemen çözebilecek olan işitme uzmanınıza götürün. İşitme uzmanınız, sunduğu hizmetleri için ücret talebinde bulunabilir.

Garanti

Sertifika

Kullanıcının adı: _____

İşitme uzmanı: _____

İşitme uzmanının adresi: _____

İşitme uzmanının telefonu: _____

Satın alma tarihi: _____

Garanti süresi: _____ Ay: _____

Model sol: _____ Seri no: _____

Model sağ: _____ Seri no: _____

Kişisel işitme cihazı ayarlarınız

İşitme uzmanınız tarafından doldurulmalıdır.

Tinnitus SoundSupport: Kullanım sınırlaması			
☐	Kullanım sınırlaması yoktur		
	Program	**Başlangıç ses seviyesi (Tinnitus)**	**Maks. ses seviyesi (Tinnitus)**
☐	1	Günde maks. _____ saat	Günde maks. _____ saat
☐	2	Günde maks. _____ saat	Günde maks. _____ saat
☐	3	Günde maks. _____ saat	Günde maks. _____ saat
☐	4	Günde maks. _____ saat	Günde maks. _____ saat

İşitme cihazınız için Tinnitus SoundSupport ayarlarına genel bakış				
Sol				**Sağ**
☐ Evet	☐ Hayır	Tinnitus SoundSupport	☐ Evet	☐ Hayır

☐ **A) Her bir kulakta Tinnitus SoundSupport'un ses seviyesini ayrı olarak değiştirme**
Ses seviyesini (işitme cihazların sadece birinde)**yükseltmek** veya **azaltmak** için ses seviyesi istediğiniz seviyeye gelene kadar, basma düğmesinin üst veya alt kısmına arka arkaya kısa süreli basın.

☐ **B) Her iki kulakta Tinnitus SoundSupport'un ses seviyesini de aynı anda değiştirme**
Her iki cihazdaki sesi yükseltmek/azaltmak için bir cihazı kullanabilirsiniz.
Bir işitme cihazındaki ses seviyesini değiştirdiğinizde, diğer işitme cihazındaki ses seviyesi de bunu izler.
Ses seviyesini **yükseltmek** için basma düğmesinin üst kısmına arka arkaya kısa süreli basın.
Ses seviyesini **azaltmak** için basma düğmesinin alt kısmına arka arkaya kısa süreli basın.

İşitme uzmanınız tarafından doldurulmalıdır.

İşitme cihazınız için genel ayarlara genel bakış				
Sol			**Sağ**	
☐ Evet	☐ Hayır	Ses seviyesini değiştirme	☐ Evet	☐ Hayır
☐ Evet	☐ Hayır		☐ Evet	☐ Hayır
☐ Kısa basın		Programı değiştirme	☐ Kısa basın	
☐ Uzun basın			☐ Uzun basın	
Ses kontrol göstergeleri				
☐ AÇIK	☐ KAPALI	Min./maks. ses seviyesi uyarı sesleri	☐ AÇIK	☐ KAPALI
☐ AÇIK	☐ KAPALI	Ses seviyesi değişikliklerinde sinyal sesi	☐ AÇIK	☐ KAPALI
☐ AÇIK	☐ KAPALI	Açılış ses seviyesinde sinyal sesi	☐ AÇIK	☐ KAPALI
Pil göstergeleri				
☐ AÇIK	☐ KAPALI	Pil zayıf uyarısı	☐ AÇIK	☐ KAPALI

İşitme uzmanınız tarafından doldurulmalıdır.

Ses ve LED ışık göstergeleri

Farklı sesler ve ışık düzenleri işitme cihazının durumunu gösterir. İlerleyen sayfalarda farklı göstergeler listelenmiştir. Şarj cihazınızdaki ışık göstergeleri için şarj cihazı kullanım kılavuzuna bakın.

İşitme uzmanınız ses ve LED ışık göstergelerini tercihlerinize göre ayarlayabilir.

Program	☐ Ses	☐ LED ışık*	Ne zaman kullanılmalı
1	1 ton sesi	◯	
2	2 ton sesi	◯◯	
3	3 ton sesi	◯◯◯	
4	4 ton sesi	◯◯◯◯	

◯ YEŞİL renkte kısa süreli yanıp sönme

*LED ışık, sürekli olarak veya kısa aralıklarla arka arkaya üç defa yanıp söner

Devamı arka sayfada

AÇ/KAPAT	Ses	LED ışığı	LED ışık yorumları
AÇIK	☐ Müzik sesi	☐ ▭ ▭ ▭	Bir defa göster
KAPALI **(sadece miniRITE R)**	☐ Azalan 4 ton sesi	☐ ▬	
Ses seviyesi	**Ses**	**LED ışığı**	
Açılış ses seviyesi	☐ 2 sinyal sesi	☐ ▭	
Minimum/maksimum ses seviyesi	☐ 3 sinyal sesi	☐ ●	
Sesi yükselt/azalt	☐ 1 sinyal sesi	☐ ○	
Sessiz konum		☐ ○ ●	Sürekli veya arka arkaya üç defa

▭ YEŞİL renkte uzun yanıp sönme ○ YEŞİL renkte kısa yanıp sönme ▬ TURUNCU renkte uzun yanıp sönme ● TURUNCU renkte kısa yanıp sönme

Aksesuarlar	☐ Ses	☐ LED ışığı	LED ışık yorumları
TV Adapter 3.0	2 farklı ton sesi		Sürekli veya arka arkaya üç defa
ConnectClip	2 farklı ton sesi		
Uçak modu	**☐ Ses**	**☐ LED ışığı**	
Uçak modu etkin **(sadece miniRITE R)**	4 azalan ton sesi + kısa müzik sesi		
Uçak modu devre dışı **(sadece miniRITE R)**	4 azalan ton sesi + kısa müzik sesi	*	
Uçak modu etkin **(sadece miniRITE T)**	Kısa müzik sesi		
Uçak modu devre dışı **(sadece miniRITE T)**	Kısa müzik sesi	*	

YEŞİL renkte uzun yanıp sönme YEŞİL renkte kısa yanıp sönme TURUNCU renkte uzun yanıp sönme TURUNCU renkte kısa yanıp sönme

*Yalnızca üç defa tekrarlama seçildiğinde kullanılabilir

Devamı arka sayfada

Uyarılar	Ses	LED ışığı	LED ışık yorumları
Düşük pil seviyesi	☐ 3 farklı sinyal sesi	☐●●●●●●●	Sürekli yanıp sönüyor
Pili bitti	Azalan 4 ton sesi		
Mikrofon servis kontrolü gerekli	Arka arkaya 4 defa 8 uyarı sesi	☐▭▭▭▭	Arka arkaya dört defa
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED ışığı AÇIK durumda geçmiyor **(sadece miniRITE R)**		KAPALI	**Sorun Giderme** bölümüne bakın

241520TR / 2021.12.15 / v1

Uyarılar	Ses	LED ışığı	LED ışık yorumları
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED ışığı TURUNCU renkte yanıp sönüyor **(sadece miniRITE R)**			Sürekli yanıp sönüyor. **Sorun Giderme** bölümüne bakın.
İşitme cihazı şarj cihazına yerleştirildiğinde, işitme cihazı LED ışığı YEŞİL renkte yanıp sönüyor **(sadece miniRITE R)**			Sürekli yanıp sönüyor. **Sorun Giderme** bölümüne bakın.

YEŞİL renkte uzun yanıp sönme YEŞİL renkte kısa yanıp sönme TURUNCU renkte uzun yanıp sönme TURUNCU renkte kısa yanıp sönme

241520TR / 2021.12.15 / v1

241520TR / 2021.12.15 / v1

0000241520000001

oticon

life-changing **technology**